

GYULAFEHÉRVÁRI HIRLAP

POLITIKAI, SZÉPIRODALMI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP. — MEGJELNIK HETENKÉNT EGYSZER: VASÁRNAP.

Szerkesztőség: Szentmihály-utca 1. sz. Telefonszám: 53.
hova minden a lap szellemi részét illető közlemények intézendők.

Előfizetési ára

Egész évre 8 K., félévre 4 K., negyedévre 2 K. Egyes szám ára 20 fill

Felelős szerkesztő:

Dr. FRIEDMANN GYULA.

Kiadó: PAPP GYÖRGY.

Kiadóhivatal: **Papp György könyvnyomtató intézete**
hová a hirdetési díjak küldendők.

Hirdetések díjszabási árban számíttatnak. — Nyílttér sora 50 fillér.

Novák Ferenc.

Kevés embernek, a sors kevés számu kegyeltjeinek szokott megadatni az a jutalom, hogy szép és eredménydus működésük és munkájuk jutalmából még életükben kivehessék a részüket. E cikkünk élén álló név viselője, e kevészámu férfiak közé tartozik, mert még életében, testi és szellemi erejének teljében kapta meg azt a kitüntetést, melyet még a rómaiak is a legnagyobbak, a diadalmas hadvezér jutalmával és kitüntetésével egyenrangúnak vettek, — a corona civicat, — a polgártársak elismerő háláját és szeretetét.

Felesleges olvasóinknak az ünnepelt polgármesternek e város felvirágoztatása és modernizálása körüli működését és érdemeit felsorolni és részletezni. Ismeretesekek azok jóval túl e város területén is, de különben is eléggé méltatták azokat e napoktan lefolyt ritka ünnepély szónokai.

Mi egy más szempontból méltatjuk az ünnepeltet a jubiláris ünnepség alkalmából és pedig nem a külsőleg látható alkotások után, hanem azon az eszmeiekben, Novák Ferencnek e város történelmében való fellépésével egyidejűleg fordulatot és működésével valósággal korszakot jelentő irányzatért hajtjuk meg előtte elismerésünk lobogóját, mely irányzatnak Novák Ferenc valószínű incorporationját is jelenti.

Kétségtelen, hogy Novák Ferencel annak idején a modernizmus, az előhaladás szelleme vette át városunkban a vezetést. Az alkotások, melyeket ez új szellem városunk vezetésében való nyilvánulásának köszönhetők, az eszközök elégtelenség folytán talán nem tökéletesek és kiegészítésre szorulnak, az azonban bizonyos, a törhetetlen liberalizmus, és a város polgárságát alkotó nyelv és vallás szerint heterogén lakoságnak az egymást megértés szellemében való együttélés zavartalanságának legjobb és legodább örét az ünnepeltben birtuk és bírjuk. S ez egyuttal sikerének titka is. Nem egyszer erős megpróbáltatásokon keresztülment törhetetlen liberalizmusa és a modern Magyarországot jelentő 67-es eszmékhez minden kísértés dacára való tántoríthatatlan ragaszkodása adják e férfiu horatiusi igazi justus et tenax vir — szerü képét és biztosítják részére a város gyakran ide-oda hőmpölygő áradatai közepette állandóan ama tiszteltet és bensőségteljes ragaszkodást, melynek őszinte megnyilvánulását a kedden lefolyt impozáns ünnepelésben láttuk.

Polgármesterünk jubileuma.

A legnagyobb csendben és mintegy meglepetésszerűen készítette elő városunk agilis tanácsnoka, Dr. Roska Miklós a tanács többi tagjaival a szép és méltóságteljes lefolyású ünnepelést, melyben a város képviselőtestülete és tanácsa polgármesterünket hivatalnokoskodásának 30 éves évfordulója alkalmából részesítette.

Kedden d. u. pontban 4 órakor a rendkívüli és ünnepi közgyűlésre meghívottak teljes számban gyűltek össze a Vigadó nagytermében, melyet ez alkalomra közgyűlési teremmé alakítottak át és várták a közgyűlés megnyitását és az ünnepelt megjelenését.

A közgyűlésen Br. B a n f f y Kázmír alispán elnököl, az emelvényen pedig városunk tanácsa és a vármegye kiküldöttei foglaltak helyet. Röviddel 4 óra után épott a terembe a jubilans, mire az elnököl alispán a rendkívüli közgyűlést megnyitottnak jelentette ki és a jubilans polgármestert a vármegye nevében a következő beszéddel üdvözölte:

Nagyságos Polgármester Úr!

Gyulafehérvár szab. kir. rendezett tanácsu város jelen rendkívüli képviselőtestületi közgyűlése Nagyságod által a harminc éves polgármesteri működése alatt a város érdekében kifejtett tevénytését méltányolva, hálájának, köszönetének és szeretetének óhajt kifejezést adni.

Nagyságod működésének részletezését hivatottabbra bízom, de kedves köteletségemnek ösmérem úgy a magam, mint Alsófehérvármegye nevében elismerésemet és köszönetemet kifejezni, hogy az ezen a multban oly nevezetes város ügyét ily hosszú időn át a tapasztalt eréllyel és munkakedvvel vezetni szives volt.

Nagyságodnál tapasztalt munkásság, kitartás és köteletségteljesítés, amellyel a körülmények folytán kijelölt munka között betöltötte, szolgáljanak mintaképül minden olyan egyénnek, aki a közpályán szolgál és szolgálni akar. Isten hozott körünkbe, Isten éltesse.

Az éljenzéssel fogadott beszéd után Dr. Roska Miklós a tanács nevében a következő szép beszédben ünnepelte a jubiláns:

Méltóságos Alispán Úr!

Tekintetes Képviselőtestület!

Az emberek sorsát bölcsen intéző isteni Gondviselés megengedte érnünk e napot, hogy Novák Ferenc kir. tanácsos, polgármestert, polgármesterségének 30-ik évfordulóján szívünk egész szeretetével, lelünk egész melegevel üdvözölhessük éppen olyan munkakedvben, éppen olyan egészségben, mint évekel ezelőtt.

Ugy tartják az emberek, hogy a társasági életnek rugója, a társadalmi együttlétnek alapja: a kölcsönös felebaráti szeretet és az ezen alapuló baráti őszinteség. S ha a kölcsönös felebaráti szeretet és az ezen alapuló baráti őszinteség egyuttal alapjai egy partikularis város társadalmának és társasági életnek, akkor annak a társadalmi életnek vezetője és élén álló embere egyuttal vezetője a társasági eszmén alapuló emberek sokaságának, így tehát az egész város közönségének.

S ha ez a vezető elme állásának magaslátán áll, és nemcsak a társadalmi eszmének és az abból fakadó spontán megnyilatkozásnak előharcosa, hanem szociális nézeteivel együtt az egész sokaságnak mintegy értelmi faktora, akkor a társadalmi vezetés mel-

lett, egyuttal főmestere a polgároknak és a vezetője a városi életnek.

Én igen tisztelt képviselőtestület nem akarok semmi egyebet kiemelni és kiragadni abból a rendelkezésemre álló nagy anyagból, a mit Novák Ferenc kir. tanácsos, polgármester 30 éves polgármestersége alatt előteremtett, — csupán azt, ami őt mint polgármestert nem a törvény erejéből, hanem a polgárság bizalmából leginkább jellemzett és jellemez ma is, t. i. ráakarok mutatni azokra az elhervadhatatlan és e város történetének lapjaiba kitörülhetetlenül bevéssett érdemeire, a miket ő e hajdan nagy történelmi nevezetességi város fejlesztése és nagygyá tétele érdekében tett.

Az egész tisztelt képviselőtestület minden egyes tagja egyenkint és összesen véve tisztában van azzal a nagy és folyton felvetődő kérdéssel, honnat teremtsünk elő pénzt?

Ugyanazt a kérdést vetette fel ezelőtt 30 esztendővel Novák Ferenc kir. tanácsos, polgármester is, mikor a polgárság osztatlan és egyhangu bizalma őt a város vezetésének élére állította.

Egy nem egészen rendezett városi közigazgatás átvétele, el nem sorolható kívánalmakkal és szükségletekkel szemben, nehéz munka elé állította őt és megfeszített munkát követelt nemcsak tőle, hanem azoktól is, kik benne látták e város újjáalkotójának emberét.

Pénzt teremtett a semmiből, rendett csinált bent a hivatalban és hozzákezdett a város külsejének átalakításához.

Vannak itt e képviselőtestület igen tisztelt tagjai között ma is oly bizottsági tag urak, kik közvetlen tapasztalatból tudják, hogy milyen alapos, de amellet len fárasztó munkát kellett végezzen, míg Gyulafehérvár sz. kir. városának mai képe kialakult.

A város főtere, mely polgármestersége előtt inkább hasonlított valamelyes külteki tóhoz és környékéhez, rendezését egyedül és kizárólag neki köszönheti.

A városi ipariskola, két kiseddóvoda, árvaház, polgári fiiskola felállítása mind-mind az ő nevéhez fűződnek.

Ha nem is közvetlenül, de közvetve sokat tett és fáradozott, hogy a kir. törvényszék városunkban maradjon.

A városnak villanyvilágítással való ellátása, nemsokára rá a városnak asphalttal való beburkolása képezték polgármesteri munkálkodásának elsőrendű programját.

A vágóhidnak és jégveremnek beállítása, a sétatéri Vigadó és kioszk felépítése szintén városfejlesztési programjánakv ottak szükségszerű következményei.

S ha mindezekhez hozzávesszük még azt a sok — az idő rövidsége miatt fel nem sorolható tevénytését és munkálkodását, s ha hozzá vesszük még azt is, hogy magának a városi administrlciónak érdekében mennyit dolgozott, hogy rendezte a város közvagyonát, hogy semmiből alapokat teremtett, melyek már hatalmas összeget képviselnek, hogy büvész módjára egy fillér nélkül több százezer koronát kitevő nyugdíjalapot teremtett, akkor igen tisztelt képviselőtestület nemcsak nekem, ki gyermekkoromtól és tiz esztendő közizagztatási munkálkodásom alatt csak a nagy tisztelet mellett a kiváló administrltort, jólelkű és tisztviselő társait becsülő hivatalfőnököt, puritán jellemű és megalkuvást nem tűrő bölcs embert ismertem meg benne, hanem az egész város tanácsának és mindannyiunknak, kik itt vagyunk, le kell rójjuk a szeretet és tisztelet háláját azzal a Novák Ferencel szemben, ki egy életet szentelt a városnak és egy életet adott e városért.

Fog-Krém
KALODONT
Szájviz

Örök igazságként és változhatlan törvényként lebeg szemeink előtt nagy hazánkfia, báró Ötvös Józsefnek kiáló mondása: „Életünk egy égő szövétnekhez hasonló, mely majd lassabban, majd sebesebben, de szünet nélkül lobog; boldog, ki miután létének eme mulandóságára gondol, azzal vigasztalhatja magát, hogy sokaknak világított.”

Mondom örök igazságként és változhatlan törvényként, mert egy tisztességes és tettekben gazdag életnek zenitjén lelki megnyugvást és boldog tudatot nyújt az az érzés, hogy nem hiába éltem, nem hiába dolgoztam, mert munkámnak gyümölcsét látom, mert fáradságos igyekezetemnek termékeit elértem, fáklyát gyújtottam a sötétségben tévelygőknek és kiveztem őket az ígért földjére dologgal, fáradsággal, de azért lankadatlan akarattal és kettőzött ambícióval.

Ime befutott pályájának minden gyümölcse, polgármester ur: — polgártársainak változatlan bizalma — mi a polgári erényeknek legszebb jutalma és a tisztviselői karnak erős ragaszkodása és köteles tisztelettel övezett szeretete, mind együttes hirdetői annak, hogy Nagyságod az életben erős harcot harcolt végig, de mindig sikerrel és eredménnyel.

Nagyságos uram! Egy a kötelességtudó munkától és nagyságod személyi és hivatalfőnöki működésétől áthatott, nagyságod iránt mindenkor lelkesült hivatalnoki karnak legőszintébb és legjobb üdvözlőit tolmácsolom polgármestersége 30-ik évfordulója alkalmával akkor, mikor kérem az Egek Urát, tartsa meg szeretett családjá körében és miközöttünk továbbra is a legjobb munkakedvben és egészségben. Adja Isten, hogy e város élén még sokáig tisztelhesük, mint polgármesterünket és az általa újjáalakított városnak tovább vezetésében lelje örömét. Isten éltesse.

A nagy tetszéssel és zajos éljenzéssel fogadott beszéde után Dr. Balázs Endre székesegyházi kanonok emelkedett szólásra a képviselőtestület nevében és üdvözölte az alábbi beszéddel az ünnepelel polgármestert:

Nagyságos királyi tanácsos, lovag, polgármester Úr!

Örömmel és büszkén hallgattuk Alsófehérvármegyének és Gyulafehérvár szab. kir. város tanácsának magas röptű, felemelő szavait, melyekkel Nagyságod harmincéves polgármesterségének évfordulóján oly szépen és meghatóan üdvözölni szivesek voltak.

Ezen kedves és örömdetes ünnepélyen Gyulafehérvár szab. kir. város képviselő testülete némán nem maradhat, vissza nem vonulhat, Nagyságodtól el nem szakadhat: hiszen harmincéves, soha el nem szakadt, erős kötelékek fűzik össze Nagyságod és a képviselőtestületet. Harminc évnek öröme és bánata együtt érte Nagyságod és a képviselőtestületet. Ezen hosszú idő alatt Nagyságod a képviselőtestületnek nem csak elnöke volt, hanem feje volt, fejedelme volt, sőt bátran elmondhatjuk, hogy atyja volt. A képviselőtestület gyakran változott, megújult, mert időnkint sokan kidültek tagjai közül, de Nagyságod mindig megmaradt és mindig ugyanaz maradt, még pedig erős, következetes, kitarló és győző férfiú. A képviselőtestület megújulása Nagyságodtól soha sem ingatta meg, sőt inkább megerősítette. Ha Nagyságod harminc évi bölcs, odaadó, körültekintő, áldozatkész és bámulatossan kitartó munkásságát tekintjük és annak csodálatos eredményeit: nincsen szükségünk sem költői licentiára, sem szónoki fogásokra, hogy Nagyságod érdemeit nagyítsuk, mert azok valóban nagyok, és csak jó hisztorikusra van szükségünk, ki azokat igazán és méltóképpen elbeszélje. Há olyan valaki jó most városunkba, ki csak harminc év előtt látta azt: bámulat fogja el a hihetetlen nagy haladás és fejlődés miatt, mit itten reményén felül talál. Ugy vagyunk városunkkal is, mint a találmányokkal. A repülőgép is már közönséges dolog előttünk, mert meg van és ismerjük. Azonban ne feledjük, hogy hatezer esztendő kellett a lángeszű embereknek, míg a repülőgépet kitalálták. Városunk mozaikszerűen igen sok és nagyon különféle elemekből áll, melyek nem éppen mind mondhatók kulturelemeknek. Fekvése is kedvezőtlen. Mindezek dacára csodálatosan fejlődött. Ki ennek az oka? Novák Ferenc polgármester úr. Nagy kérdés, hogy volna-e ilyen haladás és fejlődés, ha nem Novák Ferenc, hanem más lett volna a polgármester. Vajdahunyadról jött és magával hozta onnan Hunyady János és Kapisztrán János szellemét, melynek az a veleje, hogy a közjóért önfeláldozóan és törhetetlenül kell munkálkodni. Nagyságod nem csak városunknak tett igen jeles szolgálatot magasztos működése által, hanem az egész magyar hazának is. Ez az oka, hogy apostoli királyunk ő felségének legmagasabb figyelme Nagyságodra irányult és 1887-ben királyi tanácsos,

1898-ban pedig a vaskoronarend lovagja lett! Ha a legmagasabb forum már olyan régen elismerte Nagyságod érdemeit, mit szólunk és mit tegyünk mi kis emberek, hogy Nagyságod érdemeit emlegetés által ne lerontsuk, ne kisebbsítsuk, hanem kellőképpen méltányoljuk? A harminc évnek kitartó, önfeláldozó és bölcs munkásságát és eredményeit koszoruba szedjük, mint illatos szép virágokat; szeretetünk, ragaszkodásunk, hódolatunk, tiszteletünk és hálánk erős szalagjaiból azokat összefűzzük, összekötjük és megerősítjük, és ezen koszorút, a nemes érdemeknek symbolumát Nagyságod elé hozzuk, lábai elé tesszük és kérjük, hogy elismerésünknek ezen szerény zálogát elfogadni méltóztassék. Szívünkben, mely tisztelettel és ragaszkodással üdvözöljük Nagyságodat ezen alkalommal és kérjük az egek urát, hogy Nagyságodnak becses életét jó erőben sokáig tartsa meg, hogy alkalmá legyen szívében sokáig örövendeni azon, hogy ezen városnak harminc évig oly nemesen szolgált. Mély tiszteletünk, hódolatunk és elismerésünk legyen szintén egy kis jutalom sok érdemeire, hogy ne bánja meg hosszú munkálkodását a hálátlanság miatt. Ünnepegyünk egyuttal legyen buzdító példa másoknak a jövőre, hogy a buzgó, bölcs és férfias munka mégis mindig elismerésre talál. A jó Isten tartsa meg Nagyságodat, hogy városunknak és hazánknek még sokáig javára lehessen!

Gyulafehérvár szab. kir. város tiszthatósága és képviselőtestülete Nagyságod iránti mély tiszteletének, hálájának és ragaszkodásának látható és tapintható szerény jelét is adni akarván, albumot készítettett. Ezen szeretetből eredő zálogot ezennel bátor vagyok felajánlani és átadni azon kéréssel, hogy ezt örök emlékül elfogadni és minket szeretetében továbbra is megtartani méltóztassék. És mi ígérjük, hogy Nagyságodat ezután is mindig kiváló tiszteletben és jó emléken tartjuk, és nemes példáját a kitartó munkásságban és jó tettekben követni fogjuk. Isten éltesse sokáig!

A beszéd elhangzása után Dr. Balázs egyuttal átadta az ünnepelelnek a képviselőtestület remekművű emlékalbumát, mely a főispánt, alispánt, valamint az összes képviselőtestületi tagok arcaképet tartalmazza.

Az ünnepelel polgármester sulyos rekedtségére tekintettel csak rövid pár szóban köszönte meg az ünnepelel és Ujházy Béla tanácsost kérte fel, hogy köszönetét a megjelent főispánnak valamint az összes vendégeknek és az összes képviselőtestületi tagoknak, valamint a tanács tagjainak is tolmácsolja.

Végül Raskó Károly képviselőtestületi tag terjesztette elő abbeli indítványát, hogy az összes elhangzott beszédek a jegyzőkönyvben megörökíttessenek, mit a közgyűlés egyhangulag lelkesedéssel elfogadott. Az elnök alispán erre a közgyűlést bezárta.

A közgyűlésen a vármegye képviselőtestületében a következő vendégek jelentek meg:

Szász József főispán, Br. Bánffy Kázmír alispán, Dr. Inczedy-Joksmann Ödön vm. főjegyző, Dr. Garda Kálmán vm. főügyész, Dr. Jeney Elek vm. árvaszéki elnök, Nagyenyed város képviselőtestületében Sándor Jenő, Nagyenyed város polgármestere és Kolozsy Jenő városi főmérnök jöttek el.

Sürgönyüdvözlét küldtek: Gróf Majláth Gusztáv Károly erdélyi püspök, Zeyk Dániel nyug. főispán, Demeczky Mihály udvari tanácsos, Dr. Mayer Ödön országy. képviselő, Dr. Ujvárossy Miklós táblabíró, Dr. Fejér Gerő státus referens, Nehéz János tanfelügyelő, Albert Iván műszaki tanácsos, Czirner Akos vm. jegyző, Dr. Csubry Bonifác, orvos és Incze Antal abrudbányai polgármester a saját és Abrudbánya városa nevében.

A bankett.

Este pont 8 órakor a Hungária üvegtermében a szépen terített asztaloknál várta az ünnepelel közgyűlés közönsége és számos meghívott vendég az ünnepelel polgármester megjelenését. A megjelent vendégek között ott volt a helyőrség törzstiszti kara Radicevic Márton vezérőrnagy, állomásparancsnok és Szapáry Baitz Sándor ezredes, a háziezred parancsnokával az élén. Röviddel 8 óra után Szász József főispán és dr. László Mihály képviselőnk társaságába lépett a terembe az ünnepelel polgármester, kit a termen végig dörgő eljenzés üdvözölt. Nyoinban reá kezdődött a vacsora, melynek elkészítésével Schermann Kálmán derekasan kitett magáért s mely izletesség dögában mi kívánni valót sem hagyott fenn. A vacsora menuje a következő volt:

Olio
Tok tartárral
Nyársonszült, körözve
Vadsertés, áfonyával
Piskóta tekeres, chateauval

Pulyka, Kacska, pároltszilva
Parfait
Sajt
Kávé
Rizlingbor
Matildvitz

Az ötödik fogásnál Szász József főispán rövid, de emelkedett hangú királyi beszédet mondott, melynek végső szavait a közönség állva hallgatta végig. Utánna Dr. Gál Béla igen szép beszédben méltatva a jubiléus polgármester működését és érdemeit, annak egészségére üritette poharát.

A jubiléus polgármester sulyos rekedtségére való tekintettel rövid szavakban köszönte meg az ünnepelel, Dr. Téri Ödön a töle megszokott elmés módon köszöntötte fel a megye közszeretében álló főispánját. A főispán viszont a régi Novák Ferenc előtti gyulafehérvári viszonyokat vázolvá, a Gyulafehérvárt megreformáló régi barátját a jubiléus polgármestert éltette. Az alispánt és a megye képviselőit Dr. Raska Miklós köszöntötte igen szép beszéddel. Lelkesen fogadták Szongó Vilmos kir. törvényszéki bírói beszédét, ki meleg beszédben a katonaságot és annak jelenlevő képviselőit üdvözölte. Fuchs Nándor a város és polgárainak érdekét mindenkor melegen felkaroló képviselőt Dr. László Mihályt köszöntötte, mire válaszában Dr. László Gróf Majláth püspököt, Novák Ferenc polgármestert és a város polgárságát éltette. A bíróság megjelent tagjait Dr. Adorján köszöntötte magasröptű szép beszéddel. Majd Rass Károly csevegett nagy derűtlenség közepette Révai Ferike, a jubiléus polgármester unokájának a mai napra készült verses köszöntője keletkezésének nehézségeiről. Jöleső sensatióként hatott és nagy tetszéssel fogadták Tekuleszku János gör. kel. esperes ékes román nyelvű és igaz szónoki pathossszal tartott szónoklatát, melyben az ünnepelel polgármestert, mint a helyi társadalmi béke őrzőjét ünnepelel; áll. elemi isk. igazgató és Weihrauch György ág. ev. lelkész rövid beszédben ugyancsak a polgármestert éltette, kinek végül Bürger Márton az iparosok és az ipartestület nevében köszönte meg a jóindulatot és támogatást, melyet az iparosság működése alatt mindenkor tapasztalt.

Az igen szép lefolyású bankett, melynek résztvevői a késő éjjeli órákban oszlottak szét, méltó és harmonikus befejezője volt a meglepő bensőséggel teljes, mindvégig impozáns ünnepségnek, mellyel a város polgársága legelső tisztviselőjének hosszú harminc éves érdemes munkásságát ünnepelel.

*Csak azoknak a
cigarettafüstöknek*

*a kik egészségükre való tekintetből
nem sajnálnak naponta 1-2 fillert
többet kiadni:*

Club specialité

*120 lap 20 fillér
70 " 12 "*

Adobos (100) hüvely 70 "
**Orvosi tanácsra a hüvelyek
és lapocskák bronz- és szinnyomás
valamint aszradék/ úgymezett
Ambrémetkül vannak, de minden
hüvelyben és hüvelyben benne
van szinnyomással a védjegy
és a gyáros aláírása "Modiano"**

Főraktár: **Fuchs Nándor** m. kir. dohány nagyáruháiban
GYULAFEHÉRVÁRT.

A kultura napszamosai.

Gyulafehérvár és vidékének tanítói f. hó 5-én városházunk tanácstermében gyűlést tartottak. A gyűlés elnöke Ertil V. üdvözölte Novák F. kir. tanácsos polgármestert, mint a kultura apostolát, aki a város népkulturáját több hasznos intézménnyel megalapozván, annak haladását biztosította. Üdvözölte továbbá Kovács L. kanonok egyházmegyei főtanfelügyelőt, aki Ő Nagyméltósága püspök úr megbízásából a gyűlésen részt vevén, bizonyosságot tett, hogy a r. kath. tanítóság a többi tanítókkal egy célért: a haza boldogulásáért küzd. Meleg hangú üdvözlésben részesült Nehéz L. kir. tanfelügyelő és a megjelent vendégek is.

Ertől elnök a megnyitójában rámutatott a népkultúra hatalmas erejére, mely képes ma az országokat tágitani, a nemzeteket hatalmassá és gazdaggá tenni. Hagsulyozza, hogy a népkultúra első feltétele az iskola önállósítása abban az irányban, hogy a tanító munkájának ellenőrzése és felülbírálása a szakemberekre bízassék. Kérte kartársait, hogy munkájuk részét a társadalmi téren is, ha erre alkalom nyílik, vegyék ki és a „passzív rezisztencia” terére magukat csábítani ne engedjék.

Szentpétery I. „A patronázsegyesület és a tanítók” címén tartott előadása tartalmas vitát idézett elő. Szükségesnek találja, hogy az iskola minden gyermekéről törzskönyvet vezessen, ahol testi és lelki tulajdonságai feljegyeztetnek.

Még nagyobb vitát idézett elő Nagy L. vingárdi áll. tanító a „Van-e szükség a gondnokságra” című felolvasásával. A gyűlés az előadó nézetével nem értett egyet, mert az országban itt-ott előforduló szabálytalanságok az egész gondnokságra rá nem húzhatók s a művelt egyénekből alakított gondnokság segítségére van a tanítónak és hasznára az iskoláknak; éppen csak a gondn. utasítás némely §-a szorul módosításra.

A gyűlés után egy szerény ebéd elköltésére „Az arany szülő” vendéglőben gyűltek egybe a tagok, ahol a fehér asztalnál is lelkes hangulatban tovább beszélgettek a tanító munkájáról.

Az áll. tanítóság, mely megyénk területén derék munkát végez, igazán megérdemli a közönség meleg érdeklődését.

ÚJONSÁGOK.

Gyulafehérvár, 1912. december 8.

— **Dr. László Mihály nálunk.** Városunk képviselője, Dr. László Mihály udv. tanácsos, a polgármesteri jubileumon való részvétel céljából hétfőn dec. 2-án a délutáni gyorssal, fia Dr. László Zoltán pénzügyi titkár és író kíséretében városunkba érkezett. A népszerű képviselő hétfőn este a jubilans polgármesternél volt vacsorán, a keddi délelőttöt pedig látogatásokkal töltötte el. Délután a jubilans közgyűlésen, este pedig az ünnepi banketten vett részt, hol a közszereplőnek örvendő képviselőt állandó és meleg ünnepléssel vették körül. Szerdán a déli gyorssal képviselőnk fia kíséretében Budapestre utazott vissza.

— **Téri Margit sikere.** Téri Margit, a fiatal talentumos festőművész, ki jelenleg hosszabb ideje Bécsben tartózkodik, egy nem régen tartott bécsi nemzetközi plakátversenyen, mely egy Bécsben megrendezett gyermekművészeti kiállítás céljaira szolgáló művészi falragaszok tervezetere hirdetett versenyt, az első díjat nyerte el. A magyaros motívumú szép és eredeti plakáttervet a zsűri kivételre is ajánlotta és ma már szerte Bécs utcáin a városunk szülőtte fiatal művész nevével jegyzett díszes és megkapó művészi falragasz díszel egy szép és sikereiben gazdag reményű jövő első ethappejeként az oszlopokon.

— **Őzvacsoxa.** A helyi vadásztársulat a Kertész Lajos kir. járásbíró által elejtett őznek, mint a nálunk ritka vadászszakmáynak elfogyasztására f. hó 6-án este a Hungária üvegtermében nagy őzvacsorát rendezett, melyen a vadásztársulat összes tagjai és nagyszámu meghívott vendég vett részt a ritka vadászesemény vig. ünneplésében.

— **Az 1913. esztendő.** Az 1913. évben, a mely szerdával kezdődik és végződik, látható nap- és holdfogyatkozás nem lesz. Az uralkodó bolygó a Vénusz. A farsang mindössze 29 napig tart, január 7-től február 4-ig fog tartani. Husvét igen korán lesz, március 23-án, püskösd pedig mujus 11-én. Ez ünnepék második napja tudvalevőleg a pápa rendelkezés értelmében már a jövő évben esik. Vizkereszt hétfőre, áldozócsütörtök május 1-re, Péter-Pál vasárnapra, Nagyboldogasszony péntekre esik. A szeplőtlen fogantatás ünnepe hétfői napon lesz, mint a római katolikusoké, t. i. április 27-én.

— **Magyarország népességének száma.** A központi statisztikai hivatal már összeállította az 1910. évi népszámlálás eredményének egy részét. Ebből megtudjuk, hogy a magyar bizodalom lélekszáma (Horvát-Szalavonországgal együtt) az 1910. évben 20.886.497 volt, amelyből 18.264.533 lélek esett a szorosán vett Magyarországra. Ez a népesség anyanyelv szerint a következőleg oszlott meg: Magyar 9.944.627 (105948) vagyis a népesség 54.5 (4.1) százaléka; — német 1.903.357 (134078) vagyis 10.4 (5.1) százaléka; tót 1.946.357 (21613) vagyis 10.7 (0.8) százaléka; oláh 2.948.186 (746), 16.1 (0.0) százaléka; ruthén 464.270 (8317) vagyis 2.5 (0.3) százaléka; horvát 194.808

(1.638.354), vagyis 1.1 (62.5) százaléka; szerb 461.515 (644.955) vagyis 2.5 (24.6) százaléka; egyéb anyanyelvű 401.412 (67.844), vagyis 2.2 (2.6) százaléka. Magyarul tud ebből: 11.820.416 (170.146), vagyis 64.7 (6.5) százaléka. — Az írni-olvasni tudók száma: 10.620.903 (1.023.784), vagyis az összes népesség 58.2 (44.0) s a hat éven felüliek 68.7 (52.6) százaléka. — A zárjel között levő adatok Horvát-Szalavonországek népességére vonatkoznak.

— **12—12—12.** A curiosumok kedvelőinek érdekes eseményben lesz része csütörtökön e hónap 12-én. A postabélyegző ugyanis e napon három 12-öst fog nyomni, vagyis 1912. év tizenkettedik hónapjának 12-ik napját. Az ily érdekes dátumösszetalálkozások csak minden évszázadban ismétlődnek.

— **A pálinka ellen.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter rendeletet adott ki az iskolai hatóságokhoz, amelyben megengedi, hogy az országos alkoholelutasító mozgalom vezetői, az iskolák növendékeire is kiterjeszthessék működési körüket és nyomtatványait az iskolákban terjeszthessék.

— **Idegenforgalmi iroda Kolozsvárt.** Az Erdélyi Kárpát Egyesület Kolozsvárt idegenforgalmi iroát nyitott. Ez iroda Kolozsvárt, Mátyás király-utca 3. szám alatt van berendezve és mindenkinek díjtalanul felvilágosítást nyújt utazási, turisztági, nyaralási stb. ügyekben.

— **Edison mozi.** Igazán nehéz eldönteni, hogy a tegnapi szombati és a mai vasároapi műsorok közül, melyiknek adjunk előnyt. Minkét műsor oly sajnálatos és válogatottan gazdag, hogy újból csak ismételhettük, amit már több ízben hangsúlyoztunk, hogy a műsor és annak a modern technika igényeihez mért tökéletes bemutatásában Gollmann mester mozija a fővárosi hasonló nemű intézetekkel teljesen kiállja a versenyt. A mai műsor keretében színpadra kerül a „Nyomorultak” című gyönyörű darab ciklus II. része, a műsort pedig a Pathe Journal nyitja meg.

— **A Divat Újság** minden hónapban kétszer jelenik meg. Előfizetési ára nagyon olcsó: negyedévre postán való szétküldéssel két korona husz fillér. Előfizetni legcélszerűbben a kiadóhivatalba intézett postautalványon lehet. A Divat Újság kiadóhivatala Budapest, VIII., Rökk Szilárd utca 4. számú házban van.

— **Hölgyeink figyelmébe.** Kellemes hírt vélnünk közölni a hölgyközönséggel, mikor tudomására hozzuk, hogy az oly közkedveltségnek örvendő Ausspitz Kata-féle női salont, melynek megszűnése annyi gondot okozott a hölgyeknek, nővére Kohn Ferenén, ki a szabóművészetben hasonló jártassággal bír, átvette és így a hölgyek továbbra is megkaphatják izléses és elegáns toilettjeiket helyben.

— **Ügyes kezű fiatal leány felvétetik gép mellé Papp György könyvnyomdájában.**

IKODALOM.

* Az Erdélyi Oltáregyesületi Lap legutóbbi karácsonyi jellegű száma a következő érdekes és változatos tartalommal jelent meg: Karácsony. — Tanulságok. — Szűz Mária mindig helyes útra vezérel. — Karácsony este! — Imádkozzál. — Római karácsonyi rege. — Egy szentóra után. — Imádjuk a kisded Jézust. — Abeba első áldozása. — Nem mese a bölcsek kövéről. — Üzenet az Úr Jézustól. — Öröklámpa. — Ünnepi rovat — Egyesületeink életéből. — Különlék.

ÁLLÁST KERESÉK

BANK VAGY MÁS ALKALMAS HIVATALBAN.

Magán kereskedelmi tanfolyamot végzett nő vagyok és több évi gyakorlattal bírok, a gépirást is értem, a magyar és román nyelveket szóban és írásban.

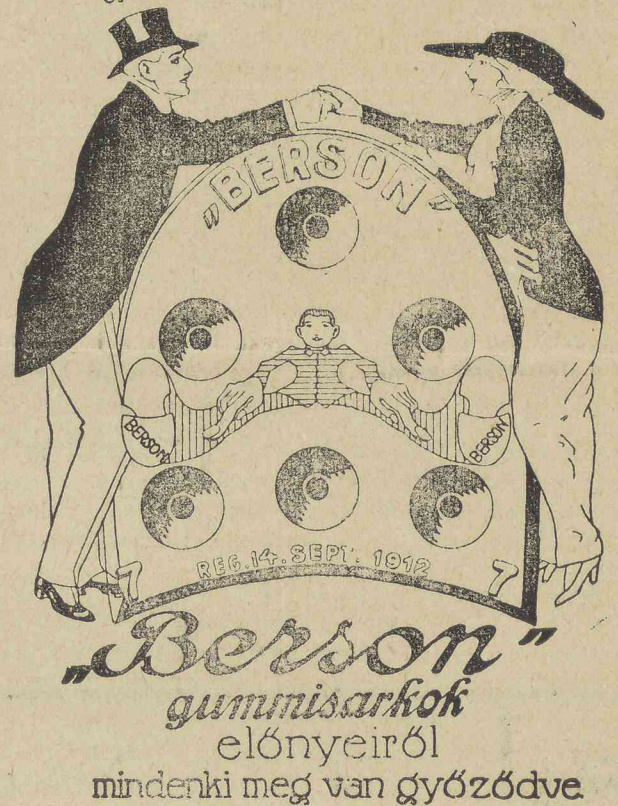
A címet Salamon Szábin könyvkötő adja.

— **Írógépek és azok kellékei. Sokszorosító és Másológépek. Amerikai iroda berendezések. Pénzszekrények, nyomtatványok. Mindennemű irodai felszerelések előnyös beszerzési forrása az Erdélyrészi Parcellázó Bank Részvénytársaság Kereskedelmi osztályánál,**

Marosvásárhelyt, Verböciutca 4. sz. Írógépcsere, javítás és kölcsönzés. Sokszorosítási és írógép munkák. Gép- és gyorsírási tanfolyamok. Vételkötelezettség nélküli bemutatás bárhol. Képviselek felvételnek.

Pehelykönyű elegáns.

Tartósabb mint bőr.



21493/1912. sz.

Temesvári vásár-hirdetés.

Az idei Szt. Miklós

országos vásár

folyó évi december 12-étől bezárólag december hó 16-ig fog megtartatni.

Mindenféle állat felhajtása az országos vásárra december 12-étől, csütörtökön reggeli 5 órától kezdve meg van engedve.

Temesvárott, 1912. évi november hó 5-én.

A városi főkapitányságtól:
Beé Ferencz, főkapitány.

Tantál



lámpa

LEGTARTÓSABB

húzott drótszállal.

Magyar

SIEMENS-SCHUCKERT-MŰVEK

Budapest, VI., Teréz-körút 36. szám.

Sz. 856—1912. vegrh.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102 §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti 8—10. ker. kir. járásbírósnak 1912. évi Sp. VI. 668/4. számú végzése következtében Dr. Mayer Ödön helyi ügyvéd által képviselt „Duna” bizt. társ. járára henningfalvi lakos ellen 125 K 86 f. s. jár. erejéig 1912. évi október hó 11-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 1190 K-ra becsült következő ingóságok u. m.: 1 Eufon, lemezek, 1 íróasztal, buza, szalma, 2 borjú, 2 disznó, 1 lószeker, amely ingók Tollusz Antalnén 49 kor., Caspari Frigyes 46 kor. 90 f. s. j. kielégítésére is nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek a gyulafehérvári kir. járásbíró 1912. év V. 797/2. számú végzése folytán 125 kor. 86 fill. tökekövetelés, ennek 1911. évi április hó 7. napjától járó 5% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 36 K 72 fillérben bíróilag már megállapított költségek ere-

jéig, adósnak 62 sz. lakásán leendő eszközzésére **1912. évi dec. hó 14-ik napjának** d. e. 11 órája határidőül kütöztetik s ahoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Gyulafehérvárt, 1912. évi nov. 26. napján.
Szentmiklóssy, kir. bir. végrehajtó.

Szám 819.—1912. végh.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a megyesi kir. járásbíróságnak 1911. évi Sp. IV. 115/3. számú végzése következtében Dr. Papp Demeter megyesi ügyvéd által képviselt Csapári Frigyes megyesi cég javára henningfalvi lakosok ellen 46 K 60 f. s jár. erejéig 1912. évi október hó 11 én fogatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 2021 kor-ra becsült következő ingóságok, u. m.: 1 Eufon és lémezek, 1 íróasztal, szalma, amely ingók Tollusz Antalné 49 K, „Duna” bizt. társ. 125 kor. 86 f., továbbá buza, 2 borju, 2 disznó, 1 szekér, 3 disznó, 2 tölgyfa, buza, 1 borju, 2 disznó, buza, takarmány, 1 disznó nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a gyulafehérvári kir. járásbíróság 1911. év V. 1013/2. számú végzése folytán 46 K 60 f. tőkekövetelés, ennek 1912. évi március hó 14. napjától járó

8% kamatai, 1/8% váltódíj és eddig összesen 9 K 02 f. ben bíróság már megállapított költségek erejéig, adósnak 62. 38. 164. 225. 100. ház sz. a. lévő lakásán leendő eszközzésére **1912. évi december hó 14-ik napjának** délelőtti 11 órája határidőül kütöztetik s ahoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés

mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Gyulafehérvárt, 1912. évi november hó 26-án.
Szentmiklóssy, kir. bir. végrehajtó.



Gyermekeknek

A mely házbán gyermekek vannak, vagy ahol betegek könnyebben emészthető ételekkel látandók el, figyeljenek a következőkre:

Tészták Dr. OETKER-féle utasítás szerint

a Dr. Oetker-féle sütőpor

a legjobb sütőpor a mai házbán, elkészítve és sütvé, a legkitűnőbb tepszer, amely a saját konyhán készült tejet, zsírt, tojást és cukrot tartalmaz miáltal a legjobb tepszert képezi, amiről minden háziasszony és anya meggyőződhetik.

Utbaigazító könyvek ing. en.

Mindenki ügyeljen, hogy valódi Dr. OETKER-féle gyártmányt kapjon.



Szőlőoltványok

szőlővesszők és kitűnő érmelléki hegyi borokról **tessék azonnal egy levelezőlapon**

INGYEN

kérni a most megjelent legújabb

nagy képes főárjegyzéket,

melyet bárkinek és azonnal megküldetlik a legnagyobb és a legjobb birnek örvendő érmelléki szőlőoltványok és vesszőszaporító telepek tulajdonossai, címe:

GYORGYEVICH és LAKATOS
szőlőnagybirtokosok
SZÉKELYHID (Biharmegye).

Nevezetes naptárirodalmi eseményre hívjuk fel vármegyénk közönségének figyelmét.

A folyó év végén egy naptárvállalat első kiadványa fog megjelenni városunkban: Gyulafehérvárt, az egész vármegyét felölelő, a vármegye minden városát külön-külön fejezetben ismertető, alapvető jellegénél fogva historikus tartalommal:

Alsófehérvármegye Nagy Képes Naptára

AZ 1913. ÉVRE cim alatt.

Betűszerinti sorrendben: Abrudbánya, Alvinc, Balásfalva, Gyulafehérvár, Magyarigen, Marosujvár, Nagyenyed, Topánfalva, Vizakna, Zalatna városok és a megyebeli községek szintén bő részletességgel és visszapillantással a múltba egész a jelenkori állapotig lesznek ismertetve a naptárban.

A rendes csillagászati naptári részen kívül az országos vásárok fognak még szintén betűszerinti sorrendben közöltetni.

Ezután következnek a hirdetések. A megyében, illetve a megye minden városában létező nagyobb ipari és kereskedelmi vállalatok jelentkeztek már eddig, de a megye határain kívül is szép számmal érkeztek megbízások a naptárban való hirdetésre.

A naptárt hivatott tollu férfiak szerkesztik. Hinni lehet, hogy eme eredetiségénél fogva magában álló megyésnapciónak a haza minden részében követői akadnak rövid időn belül.

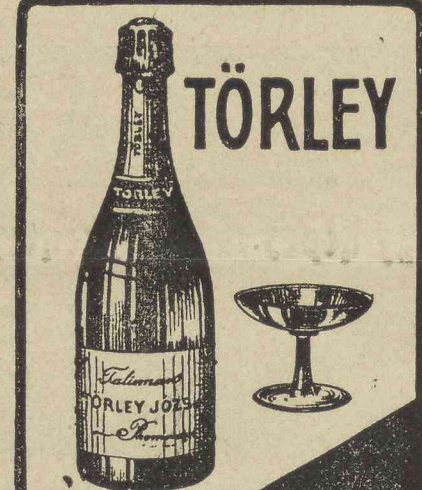
A naptár ára 1 korona lesz.

Társadalmunk bármely rétegében e naptár otthonos lesz, mert akár a gazdának, akár az iparosnak, akár uri háznak akár a polgári osztálynak kellemes, tanulságos, célszerű és hasznos olvasmányokkal fog szolgálni.

Érdeklődők forduljanak
a kiadóhivatalhoz:

Papp György könyvnyomdájában Gyulafehérvár.

Med. univ.
Dr. Daramus Gornél
nőgyógyász, fogorvos.
Rendel: 8-10-ig nőbetegeknek,
2-5-ig fogbetegeknek.

TÖRLEY


1000 és 1000
ember
aldja a **Pöstyén-sósorszeszt**
mint kiváló háziszert úgy külső, mint
belső használatra. Megszünteti: fej-,
fog-, gyomorfájást, csuszt, kösz-
vényt, hajhullást stb.
Főelárusító Gyulafehérváron és környékén:
VLAD VIRGIL gyógyszerész.

Globin
legjobb cipőkrém

ÓH JAJ! Köhögés, rekedtség
és elnyálkásodás ellen
gyors és biztos hatásuk
Egger mellpasztillái
Az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.
Doboza 1 és 2 korona.
Próbadoboz 50 fillér.
Kapható gyógyszertárakban és drogeriákban.
Egger-mellpasztilla csak-
hamar meggyógyított!

ÉLJEN:

Egger-mellpasztilla csak-
hamar meggyógyított!

Megfojt ez az átkozott
köhögés.

Fő- és szétküldési raktár: **Dr. EGGER LEÓ és EGGER I.** Budapest, VI., Révai-u. 12.
Kapható Gyulafehérvárt: Frölich Oszkár, Vlad Virgil, Vértess
Miklós gyógyszertárakban. Nagyenyeden: U. Kovács József,
Schuller Viktor gyógyszertárakban.

Kolozsvári jogi vizsgákra,
Marosvásárhelyi ügyvédi vizsgára
rövid idő alatt eredményre vezető módon előkészít **Dr.**
POLCZ REZSŐ ügyvéd, jogi szeminariuma és
jogalkalmazást tanító intézete. **Kolozsvár, Kossuth**
L.-u. 35. sz. Telefon: 882. sz.

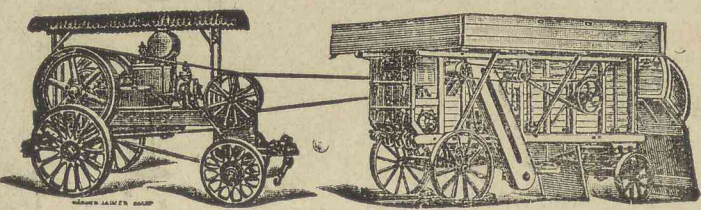
Semmi sem pótolhatja!
Bendalin
kályhaezüst-festéket.
Nem pattan le vörös-
re izzott kályháról sem
hanem kibúlések után
ismét szép ezüsthényű
marad. **Nem robban.**
Használatban rendkívül kiadós.
Gyulafehérvárt kapható:
Schlesinger Testvérek
és **Misselbacher J. B.-nél**
Egyedüli gyárosok:
**Georg Benda-
Lutz-Werke**
bronzfestékgár
Wien. Trasmauer, N. Oe. Prag.


Bendalin
a legjobb fémkompozitio
minden elképzelhető tárgy
mázolására.
Állandóan tartós
izzó forróasztalnak, valamint
nedvességnek ellenálló
ezüsthényű.

Karácsonyfadísz
gyári
árakban.
Minden összeállítás egy nagy karácsony-
fára elegendő. Legújabb díszdarabok: és
pedig: gyönyörű ezüstcsipkével bevont
ábrándcikk Phönix üvegéből, léggömbök,
lámpások, nemes gyümölcsök, madarak,
trombiták, harangok, fénycsillagok, felső-
ges visszasugárzó nem csepegő gyertyák,
angyalhaj, csodagyertyák, (fényező gyer-
tyák „Gnom“ védjeggyel) stb. stb.
I. összeállítás tartalmaz 230 díszdarabot, kerül K 8.50
II. „ „ 180 „ „ 4.50
III. „ „ 150 „ „ 3.50
Megrendelhető: **Löbl Gusztávnál**
Wien, VI. Millergasse 42. utánvétel mel-
lett díjmentesen minden postaállomásra
Ausztria-Magyarországon.



„AGRICOLA“
gazdasági gép- és motorvállalat:
ROSMANN LÁZÁR, Budapest, V. Korall-u. 9.

Ami jó, az olcsó!

Ami jó, az olcsó!

Eredeti svéd, angol és német **nyersolaj és benzin motoros cséplőkészletek**
és **malomberendezések.** — Gazdasági felszerelések és műszaki cikkek. —
Legmosszebbmenő jótállás és kedvező fizetési feltételek mellett. — **Kívánatra**
árjegyzékkel és kimerítő szakszerű felvilágosítással **díjmentesen szolgálnak.**

Köszén és Coaks
kapható
Jickeli F. Károly cégnél
Gyulafehérvárt, Széchenyi-utca 13. szám.
Telefon: 33. sz. **Hazaszállítás ingyen.** Telefon: 33. sz.

Magtárnak; fa-, mész- vagy sörrak-
tárnak vagy nagyobb ipar telepnek
:: igen megfelelő nagyterjedelmű ::
házastelek
eladó Gyulafehérvárt, Báthori-utca
4. sz. alatt. Értekezhetni e lap
kiadóhivatalában.

RÉTHY-BÉLA
GYÓGYSZERESZ
PEMETEFÜZÜKORKÁ
BÉKÉSCSABÁN
ÁRA 60 fillér.

Köhögés, rekedtség és hurut
ellen nincs jobb a
RÉTHY-féle pemetefü cukorkánál.
Vásárlásnál azonban **vigyázzunk** és határozottan
Réthy félé kérjünk, mivel sok haszontalan után-
zata van. Az eredetinek min **RÉTHY** név.
den darabján rajta van a
1 doboz ára 60 fillér. Nagy doboz 1 kor. Mindenütt kapható.
Csak Réthy-félé fogadjunk el!



GRAND HOTEL **BUDAPEST** — NAGY SZÁLLODA — III. ZSIGMOND UTCA 38-40. SZ.

Telefon 130-35.

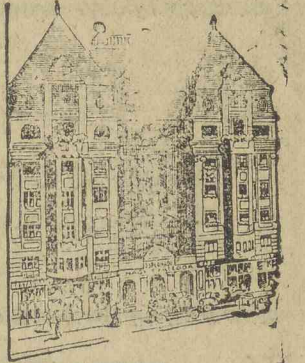
a Szent Lukács- és Császár-gyógyfürdőkkel szemben. (Rózsadomb parkos tövében.)

A modern technika legújabb vívmányainak alkalmazásával teljesen újonnan épült

hat emeletes szálloda pazar fénnel berendezett **250 szobával.** Rézbutor, központi gőzfűtés, minden szobában hideg-melegvíz, villanyvilágítás, Liftek, külön olvasó-, társalgó-, írószobák stb.**Elsőrangú étterem és kávéház.****Penziorendszer is.** — **Kereskedelmi utazók és fürdőzőknek igen alkalmas.** — **A vonathoz saját autojáratok**

Villamos közlekedés minden irányában. — Mérsékelt polgári árak.

Uri és női fodrász a házban.

Szíves pártfogást kér **PALLAI MIKSA** igazgató tulajdonos.

Milliók

használják

Köhögés

rekedség, katarus, elnyálkásodás, görcs és szárhuruf ellen a

**Kaiser-féle Mell-Karamellák**

a „3 feny”vel.”

6100

bizonyítvány, orvosok és magán-személyek tanuskodik ennek biztos hatásáról.

Kiváló kellemes és izletes cukorkák (Bonbons).

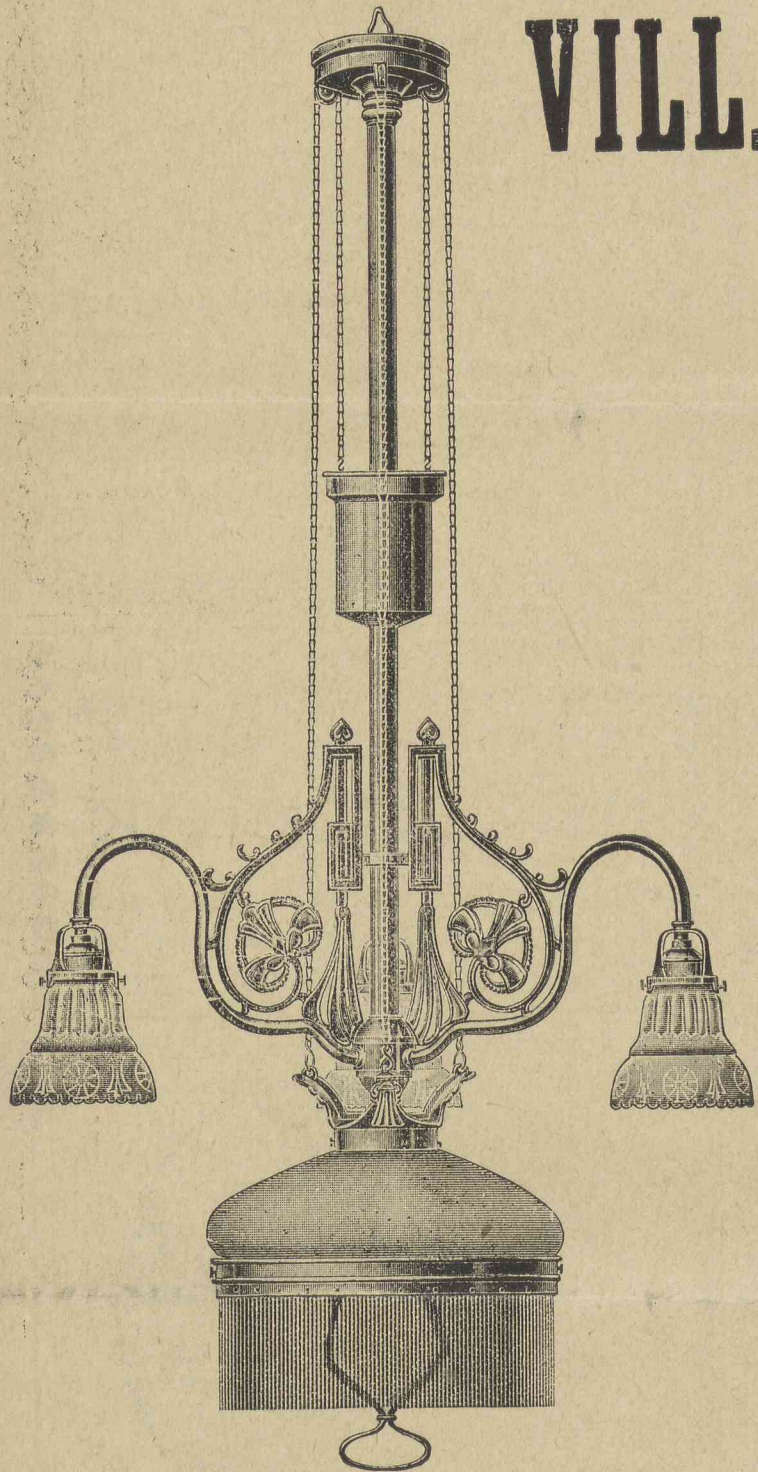
Csomagja 20 és 40 fill., nagy csomag 60 fill.

Kapható: Frölich Oszkár és Vlád Virgil gyógyszerészeknél Gyulafehérvár.



VILLANYLÁMPÁK,

függő, fali és asztali
csillárok, fém és szén-
lábas égők, vezeté-
alkatrészek, ugyszin-
tén villanycsengők
izléses választékban
találhatók:



Jickeli F. Károly

vaskereskedőnél

Gyulafehérvárt,

Széchenyi-utca 13.

Képes árjegyzék bérmentve.

AZ ÚJSÁG

karácsonyi nagy jubileumi száma

tartalom és terjedelmében páratlanul áll az egész világsajtóban. Nincs az a naplár- vagy albumajándék, mely ezzel az egy

karácsonyi jubileumi számmal

felér. Ezt a karácsonyi jubileumi számot megkapja mindenki, aki AZ ÚJSÁG-ra, ha csak egy hónapra is, január elsejével előfizet.

Az Újság a legjobban szerkesztett, teljesen független, nagy előkelő napilap. ■ Vasárnap: Asszony-, Gyermek- és Automobil Sport melléklet.

Előfizetési árak:

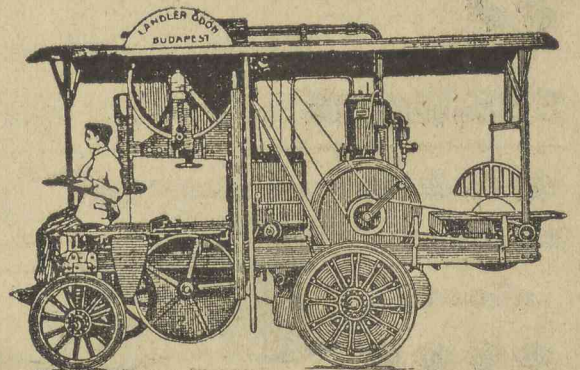
Fgy évre . . .	K. 28.—	Negyed évre . K. 7.—
Félévre . . .	K. 14.—	Egy hónapra . K. 2.40

Megrendelési cím:

Az Újság Kiadóhivatala
Budapest, VII. ker., Rákóczi-út 54. szám.

Legújabb magánjárol MOTOROS FÜRÉSZ

baltával, favágásra és CSÉPLÉSI célokra kiválóan alkalmas **3 menetsebességgel.**
Bármely hegyes vidéken, sőt rossz utakon is fennakadás nélkül működik.



Olcsó árak részletre is. Teljes jótállás.

Külön osztály: famegmunkáló gépekben.

Árjegyzéket ingyen és bérmentve küld:

LANDLER ÖDÖN

motortelepe

BUDAPEST, VI. K., LOVAG-UTCA 2. SZÁM.

Kitűnő minőségű és legmagasabb szilárdságú **Portland Cementet** ajánl olcsó áron a

PORTLAND-CZEMENT-gyár

Kugler és Társai

Brassóban.

Itt helyben kapható id. Misselbacher J. B. cégnél.